

Chapter 2 References

- Adamik, B. (2015). 'The periodization of Latin: an old question revisited'. In Haverling, G. (ed.), *Latin Linguistics in the Early 21st Century. Acts of the 16th International Colloquium on Latin Linguistics, Uppsala, June 6th– 11th, 2011*. (Studia Latina Upsaliensia 35). Uppsala: Acta Universitatis Upsaliensis, 640–52.
- Adams, J. (1982). 'Anatomical terms transferred from animals to humans in Latin', *Indogermanische Forschungen* 87: 90–109.
- Adams, J. (2003). *Bilingualism and the Latin Language*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Adams, J. (2007). *The Regional Diversification of Latin 200 BC–AD 600*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Adams, J. (2013). *Social Variation and the Latin Language*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Adams, J. and De Melo, W. (2016). 'Ad versus the dative: from early to late Latin'. In Adams and Vincent, 87–131.
- Adams, J., Janse, M., and Swain, S. (eds) (2002). *Bilingualism in Ancient Society: Language Contact and the Written Text*. Oxford: Oxford University Press.
- Adams, J. and Vincent, N. (eds) (2016). *Early and Late Latin: Continuity or Change?* Cambridge: Cambridge University Press.
- Andronache, M. (2013). 'Le statut des langues romanes standardisées contemporaines dans le Dictionnaire Étymologique Roman (DÉRom)'. In Casanova Herrero, E. and Calvo Rigual, C. (eds), *Actas del XXVI Congreso Internacional de Lingüística y de Filología Románicas (Valencia 2010)*. Berlin/New York: Mouton de Gruyter, IV, 449–58.
- Baños Baños, J. (2000). 'Vulgarismos sintácticos en Plauto (II): Quae ad patrem vis nuntiari (Cap. 360)'. In García-Hernández, B. (ed.), *Latín vulgar y tardío: Homenaje a Veikko Väänänen (1905–1977)*. Madrid: Ediciones Clásicas, 1–15.

- Bennett, C. (1910). *Syntax of Early Latin. Vol I: The Verb*. Boston: Allyn and Bacon.
- Bentley, D. (2014). 'On the personal infinitive in Sicilian'. In Benincà, P., Ledgeway, A., and Vincent, N. (eds), *Diachrony and Dialects. Grammatical Change in the Dialects of Italy*. Oxford: Oxford University Press, 96–115.
- Buchi, É. (2012). 'Des bienfaits de l'application de la méthode comparative à la matière romane: l'exemple de la reconstruction sémantique'. In Vykypěl, B. and Boček, V. (eds), *Methods of Etymological Practice*. Prague: Nakladatelství Lidové noviny, 105–17.
- Buchi, É. and Greub, Y. (2016). 'Problèmes théoriques (et pratiques) posés par la reconstruction du genre neutre en protoroman'. In Buchi, É. and Schweickard, W. (eds), *Dictionnaire Étymologique Roman (DÉRom) 2: Pratique lexicographique et réflexions théoriques*. (Beihefte zur Zeitschrift für romanische Philologie 402). Berlin/New York: Mouton de Gruyter, 67–78.
- Buchi, E. and Schweickard, W. (2011a). 'Sept malentendus dans la perception du DÉRom par Alberto Vårvaro', *Revue de Linguistique romane* 75: 305–12.
- Buchi, E. and Schweickard, W. (2011b). 'Ce qui oppose vraiment deux conceptions de l'étymologie romane. Réponse à Alberto Vårvaro et contribution à un débat méthodologique en cours', *Revue de Linguistique Romane* 75: 628–35.
- Buchi, E. and Schweickard, W. (eds) (2014). *Dictionnaire Étymologique Roman (DÉRom) 1: Genèse, méthodes et résultats*. (Beihefte zur Zeitschrift für romanische Philologie 381). Berlin/New York: Mouton de Gruyter.
- Buchi, E. and Schweickard, W. (eds) (2016). *Dictionnaire Étymologique Roman (DÉRom) 2: Pratique lexicographique et réflexions théoriques*. (Beihefte zur Zeitschrift für romanische Philologie 402). Berlin/New York: Mouton de Gruyter.
- Burton, P. (2011). 'Christian Latin', in Clackson, J. (ed.), *A Companion to the Latin Language*. Oxford: Wiley-Blackwell, 485–501.
- Calabrese, A. (1993). 'The sentential complementation of Salentino: a study of a language without infinitival clauses'. In Belletti, A. (ed.), *Syntactic Theory and the Dialects of Italy*. Turin: Rosenberg & Sellier, 28–98.
- Chahoud, A. (2007). 'Alterità linguistica, latinitas e ideologia tra Lucilio e Cicerone'. In Oniga, R. and Vatteroni, S. (eds), *Plurlinguismo letterario*. Catanzaro: Rubbettino, 41–58.
- Clackson, J. and Horrocks, G. (2007). *The Blackwell History of the Latin Language*. Oxford: Blackwell.
- Coleman, R. (1975). 'Greek influence on Latin syntax', *Transactions of the Philological Society* 74: 101–56.
- Corominas, J. and Pascual J. (1991–97). *Diccionario crítico etimológico castellano e hispánico*. Madrid: Gredos.
- Cuzzolin, P. (1994). *Sull'origine della costruzione dicere quod. Aspetti sintattici e semantici*. Florence: La Nuova Italia.

- Cuzzolin, P. (2013). 'Some remarks on *quia* as a subordinator after verbs of saying and thinking', *Journal of Latin Linguistics* 12: 51–69.
- Dardel, R. de (1965). *Recherches sur le genre roman des substantifs de la troisième déclinaison*. Geneva: Droz.
- Dardel, R. de (1976). 'Une analyse spatio-temporelle du roman commun reconstruit (à propos du genre)'. In Vàrvaro, A. (ed.), *XIV Congresso internazionale di linguistica et filologia romanza, Napoli 15–20 aprile 1974*. Naples/Amsterdam: Macchiaroli/Benjamins, II, 75–82.
- De Angelis, A. (2013). *Strategie di complementazione frasale nell'estremo Meridione italiano*. Messina: SGB Edizioni.
- Dickey, E. (2018). 'What is a loanword? The case of Latin borrowings and codeswitches in ancient Greek', *Lingue e linguaggio* 17: 7–36.
- Drinka, B. (2017). *Language Contact in Europe. The Periphrastic Perfect through History*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Dworkin, S. N. (2016). 'Do Romanists need to reconstruct Proto-Romance? The case of the *Dictionnaire Étymologique Roman (DÉRom)* project', *Zeitschrift für romanische Philologie* 132: 1–19.
- Elcock, W. D. (1960). *The Romance Languages*. London: Faber and Faber.
- Fleischman, S. (2000). 'Methodologies and ideologies in historical linguistics: on working with older languages'. In Herring, S. C., van Reenen, P., and Schøsler, L. (eds), *Textual Parameters in Older Languages*. Amsterdam: Benjamins, 33–58.
- Friedman, V. A. and Joseph, B. D. (2021). *The Balkan Languages*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Galdi, G. (2016). 'On *coepi/incipio* + infinitive: some new remarks'. In Adams and Vincent, 246–64.
- Grano, T. (2015). *Control and Restructuring*. Oxford: Oxford University Press.
- Greco, P. (2017). 'La complementazione frasale'. In Sornicola et al., 267–310.
- Hall, R. A. (1974). *Proto-Romance Phonology*. New York: Elsevier.
- Hall, R. A. (1983). *Proto-Romance Morphology*. Amsterdam: John Benjamins.
- Haspelmath, M. (2013). 'On the cross-linguistic distribution of same-subject and different-subject 'want' complements: economic vs. iconic motivation', *SKY Journal of Linguistics* 26: 41–69.
- Haverling, G. (2016). 'On the use of *habeo* and the perfect participle in earlier and later Latin'. In Adams and Vincent, 180–201.
- Heine, B. and Kuteva, B. (2006). *The Changing Languages of Europe*. Oxford: Oxford University Press.
- Herman, J. (1998). 'La chronologie de la transition: un essai'. In Herman, J. (ed.), *La transizione dal latino alle lingue romanze: Atti della tavola rotonda di linguistica storica, Università Ca' Foscari di Venezia, 14–15 giugno 1996*. Tübingen: Niemeyer, 5–26.

- Jacobs, B. and Kunert, H. P. (2014). 'Whatever happened to the Occitan go-past? Insights from the dialects of Gascony and Guardia Piemontese', *Revue Romane* 49: 177–203.
- Joseph, B. (1983). *The Synchrony and Diachrony of the Balkan Infinitive*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Lass, R. (2000). 'Language periodization and the concept "middle"'. In Taavitsainen, I. et al. (eds), *Placing Middle English in Context*. Berlin: Mouton de Gruyter, 1–47.
- Lass, R. (2017). 'Reality in a soft science: the metaphonology of historical reconstruction', *Papers in Historical Phonology* 2: 152–63.
- Lass, R. (2018). [Review of Buchi and Schweickard (eds) (2014) and (2016)], *Zeitschrift für romanische Philologie* 134: 580–87.
- Ledgeway, A. (2009). *Grammatica diacronica del napoletano*. Berlin: Mouton de Gruyter.
- Ledgeway, A. (2012). *From Latin to Romance. Morphosyntactic Change and Typology*. Oxford: Oxford University Press.
- Ledgeway, A. (2016). 'The dialects of southern Italy'. In Ledgeway and Maiden, 246–69.
- Ledgeway, A. and Maiden, M. (eds) (2016). *The Oxford Guide to the Romance Languages*. Oxford: Oxford University Press.
- Löfstedt, E. (1959). *Late Latin*. Oslo: Aschehoug.
- Loporcaro, M. (2011a). 'Syllable, segment and prosody'. In Maiden, Smith, and Ledgeway, 50–108.
- Loporcaro, M. (2011b). 'Phonological processes'. In Maiden, Smith, and Ledgeway, 109–54.
- Loporcaro, M. (2018) *Gender from Latin to Romance. History, Geography, Typology*. Oxford: Oxford University Press.
- Maggiore, M. (2014). 'Note di etimologia romanza a margine dell'articolo **l'kuēr-e-l* (*quaerēre*) del Dictionnaire Étymologique Roman'. In Molinelli, P., Cuzzolin, P., and Fedriani, C. (eds), *Latin vulgaire – latin tardif X. Actes du X^e colloque international sur le latin vulgaire et tardif (Bergamo, 5–9 septembre 2012)*. Bergamo: Sestante Edizioni, vol. 2, 599–614.
- Maiden, M. (2016a). 'The Romanian alternating gender in diachrony and synchrony', *Folia Linguistica Historica* 37: 111–44.
- Maiden, M. (2016b). 'Dalmatian'. In Ledgeway and Maiden, 126–38.
- Maiden, M. (2019). 'Alberto Varvaro e la "storia interna" delle lingue romanze'. In Minervini, L. (ed.), *Filologia letteratura e linguistica di Alberto Varvaro: atti delle giornate di studio*. Padua: Antenore, 101–16.
- Maiden, M., Smith, J.C., and Ledgeway, A. (eds) (2011). *The Cambridge History of the Romance Languages. Vol I: Structures*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Marx, F. (1909). 'Die Beziehungen des Altlateins zum Spätlatein', *Neue Jahrbücher* 23–24: 434–48.

- Meyer-Lübke, W. (1935). *Romanisches etymologisches Wörterbuch*. 3rd edition. Heidelberg: Carl Winter.
- Paoli, S. (2003). *COMP and the Left Periphery: Comparative Evidence from Romance*. Doctoral thesis, University of Manchester.
- Paoli, S. (2007). 'The fine structure of the left periphery: COMPs and subjects. *Evidence from Romance*', *Lingua* 117: 1057–79.
- Pfister, M. and Schweickard, W. (1979-) *Lessico etimologico italiano*. Wiesbaden: Ludwig Reichert Verlag.
- Pinkster, H. (2015). *The Oxford Latin Syntax*. Oxford: Oxford University Press.
- Ribeiro, I. and Torres Morais, M. A. (2012). 'Doubling-que embedded constructions in Old Portuguese'. In Galves, C. et al. (eds) *Parameter Theory and Linguistic Change*. Oxford: Oxford University Press, 97–116.
- Rizzi, L. (1997). 'The fine structure of the left periphery'. In Haegemann, L. (ed.), *Elements of Grammar*. Dordrecht: Kluwer, 281–337.
- Rosén, H. (1999). *Latine loqui. Trends and Directions in the Crystallization of Classical Latin*. Munich: Wilhelm Fink.
- Rosén, H. (2000). 'Preclassical and Classical Latin precursors of Romance verb stem suppletion', *Indogermanische Forschungen* 105: 270–83.
- Salvesen, C. M. and Walkden, G. (2017). 'Diagnosing embedded V2 in Old English and Old French'. In Mathieu, E. and Truswell, R. (eds), *Micro-change and Macro-change in Diachronic Syntax*. Oxford: Oxford University Press, 168–81.
- Smith, J. C. (2002). 'Middle French: When? What? Why?', *Language Sciences* 24: 423–45.
- Smith, J. C. (2020). 'Old, Middle, and Modern: temporality and typology'. In Allen, K. (ed.), *Dynamics of Language Changes. Looking within and across Languages*. Singapore: Springer Nature, 183–200.
- Sornicola, R. (2011). 'Romance linguistics and historical linguistics: reflections on synchrony and diachrony'. In Maiden, Smith, and Ledgey, 1–49.
- Sornicola, R., D'Argenio, E., and Greco, P. (eds) (2017). *Sistemi, norme, scrittura. La lingua delle più antiche carte cavensi*. Naples: Giannini.
- Urban, M. (2011). 'Lexical semantic change and semantic reconstruction'. In Bower, C. and Evans, B. (eds), *The Routledge Handbook of Historical Linguistics*. London: Routledge, 374–92.
- van der Auwera, J. (ed.) (1998). *Adverbial Constructions in the Languages of Europe*. Berlin: Mouton de Gruyter.
- Varvaro, A. (2011a). 'Il DÉRom: un nuovo REW?', *Revue de linguistique romane* 75: 297–304.
- Varvaro, A. (2011b). 'La 'rupture étymologique' del DÉRom. Ancora sul metodo dell'etimologia romanza', *Revue de linguistique romane* 75: 623–27.
- Villa-García, J. (2012). 'Recomplementation and locality of movement in Spanish', *Probus* 24: 257–314.

- Vincent, N. (2006). 'Il problema del doppio complementatore nei primi volgari d'Italia'. In Andreose, A. and Penello, N. (eds), *LabRomAn: Giornata di lavoro sulle varietà romanze antiche*. Padua: University of Padua, 27–42.
- Vincent, N. (2016a). 'Continuity and change from Latin to Romance'. In Adams and Vincent, 1–13.
- Vincent, N. (2016b). 'Causatives in Latin and Romance'. In Adams and Vincent, 294–312.
- Wanner, D. (1998). 'Les subordonnées à double complémentateur en roman médiéval'. In Ruffino, G. (ed.), *Atti del XXI Congresso Internazionale di Linguistica e Filologia Romanza, Palermo, 18–24 settembre 1995*. Tübingen: Niemeyer, I, 421–33.
- Weiss, M. (2014). 'The comparative method'. In Bower, C. and Evans, B. (eds), *The Routledge Handbook of Historical Linguistics*. London: Routledge, 127–45.
- Weiss, M. (2017). 'Review of Buchi and Schweickard (2014)', *Kratylos* 62: 127–53.
- Weiss, M. (2020). *Outline of the Historical and Comparative Grammar of Latin*. 2nd Ed. Ann Arbor: Beech Stave Press.